

Адреса Редакції і Адміністрації
„УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС“
ПЕРЕМИШЛЬ, Побережжя ч. 1.

Конто П. К. О. в Варшаві № 142.807
Передплата в краю вносить 10 зол.
річно, 5-50 зол. пірочно, 3 зол.
чвертьрічно. В Чехії квартально
18 ч. к. Передплату з Чехословач-
чини складати на конто Адм. „Укр.
Голосу“ в Zivnostenska Banka
v Praze). Для Франції 60 фр. річно
для Америки 2 1/2 дол. річно.

Ціна примірника 25 с.

Редактор приймає щодня від год.
11—1.

Рукописів Редакція не звертає, не-
оплачених писем не приймається.

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

політично-економічний орган.

ТАРИФА ОГОЛОШЕННЯ
За текстом за 1 вірш міліметровий
однопальтовий (сторона має 6
шпальт анонових) 0-24 зол., для
дрібних промисловців укр. інстит.
0-16 зол. Дрібні оголошення по 0-15
зол. за слово, найменше дрібне
оголошення 1 зол., для шукаючих
праці подані безпосередно до Адмі-
ністрації по 0-10 зол. за слово.
Оголошення в тексті 150%, дорож-
ші, на першій стороні 300%, до-
рожші. Рахунки платні і заскар-
жальні в Перемишлі, а замовляю-
чий анонс вже тим самим без за-
стережень годиться на це.

УПАДОК ТРАДИЦІЙ.

Кожний з наших селян добре знає, що то значить „господарська дитина“, „господарський син“ чи „господарська дочка“. Цими словами означається селянську дитину гарно виховану. Коли цей хлопець або ця дівчина робить щось негарного, то щоби їх опам'ятати, вистарчить їм пригадати, що „господарська дитина“ так не повинна робити. А батькам дітей лице лупається від сорому, коли хтось на їхню дитину покаже пальцем і скаже: „Це не господарська дитина“. Бо під висловом „господарська дитина“ розуміємо не лиш дитину добре виховану, але й дитину порядних і статочних батьків, порядного і статочного роду. „Господарською дитиною“ зве-мо таку дитину, якої батьки, діди і прадди були чесними і працюючими господарями, або, коротко сказавши, мали добре ім'я в своїм селі і околиці.

Інакше воно є, коли в селі покутує пам'ять, що в якійсь родині був злодій, обманець, палій, кривоприсяжник чи покритка і т. д. — то про потомків цієї родини не говориться, що вони „господарські діти“. А на випадок, коли вони щось злого роблять, то кожний тільки махне рукою і скаже: От злодійського або сякого чи такого накорінку; від него не можна нічого кращого сподіватися.

Отже титул „господарська дитина“ є цінним скарбом, одержаним в спадку від своїх батьків, і який то скарб на-правду господарська дитина старасться берегти як ока в голіві і своїм потомкам передати. В неї будить родина гордість на славу, велич і цінність свого роду і та родина гордість є приурокою робити добре, поступати в житті так, щоби славу свого роду вдержати і своїм потомкам передати. В котрих родинях з покоління на покоління переходять відомості про вартість і славу свого роду, то такий рід не тільки удержується добрим і славним, але ще й набирає більше пошани і поваги.

Коли батьки переказують своїм дітям, діти — внукам, внуки — правнукам, про гарні і славні хвилі з минушини свого роду, то це переказування називається родинною традицією. Традиція є латинське слово і означає передавання або переказування. А традиція може бути не лишень родинна, але і станова, громадська, державна, національна. Годі в нинішній статті всі роди традицій обговорити. Ми лиш обмежимося прикладами. „Господарська донька“ не підєзміж за якогось прибуду, підпанка, бо на це не дозволяє її традиція гос-подарського (хліборобського) стану. В оповіданню М. В. Чка-п. н. „Козачка“ маємо приклад, як одна козачка ломить тра-дицію козацького села і виходить заміж за кріпака. Цей крок молоді і недосвідної козачки ціле село уважає нещастям. Державницькою традицією є у нас гетьманство, злучене з історичними постатями, а особливо Б. Хмельницьким, П. Дорошенком, І. Мазепою і П. Орликом.

На родовий, становий і громадський традиції спирається і національно-державницька традиція. Тому треба нам запо-бігливо берегти родової традиції і її своїм дітям передавати.

Війна зі всяким своїм лихом принесла нам і руйну тра-диції, в першій лінії — родинної. Батьки, от-ті чесні гос-подарі-хлібороби, з розпуюкою глядять, як з „господарських ді-тей“ стають „негосподарські діти“. Сини порядних господарів під впливом всякого шумовиння допускаються поганим вчин-кам, починають — доньки, молоді дівчата, в корчмі висиджують, без сорому заливаються горівкою, а вслід за тим тратять дівочу честь. Так заникає в нас родинна традиція. А упадок нашої сільської молодіжні починається від того, що вона вчиться легковажити добре ім'я свого роду, в першій мірі добре ім'я своїх батьків. Тому то ми з признанням піднесли в передпосліднім числі „Укр. Гол“, що одна громада в бу-чацькій повіті, баучи, що її молодіжні ломить традицію села і пхається непроща на весілля і там допускається розби-шаства, заборонила молодим непрошеним влізливцям ходити на весілля. Так бореться з лихом громада, для якої громад-ська традиція є дорогою.

Перед війною у нас була зберігана традиція стану хлі-боробського, священного і міщанського, а також традиція ходоцької шляхти. Всі ті традиції у нас забуваються. Про селянську хліборобську ми вже вище сказали. Традиція свя-щенного стану з кожним днем затирається. Нове покоління входить в цей стан без традиції. Є і стремління цю традицію, цю культурну остою села, плянові знищити — а на її місці, мовляв, витворювати нову традицію. Міщанська традиція майже затерта, (яворіське міщанство!). Те саме і з ходо-цькою шляхтою. Тут вже перед війною зі шляхоцької тра-диції лишилась була лишень шляхоцька бута без ніяких цін-ностей. Були старання кількох інтелігентів, що вийшли з ходоцької шляхти, оновити цінності шляхоцької традиції, а саме національну гордість, лицарськість — але початки зруй-нувала війна. Нині між шляхтою упадок великий.

За тим всім іде і упадок національно-державницької традиції. Хто був на загальних зборах „Просвіти“ в грудні 1926, той чув, як один коломийський адвокат громи кидав на „Просвіту“ за те, що у своїх виданнях пише про „якихсь гетьманів“ і інші буржуйські „вигадки“. Так нищиться нашу національно-державницьку традицію, не даючи на це місце нічого, хіба большевицькі „цін-ности“. А прецінь нема на роду, який існуваби без національної традиції, бо такий народ бувби „Іваном без роду, без імені“. Бо як в родині традиція велить потомкам наслідувати добрі вчинки предків і здержує їх від такого, що принеслоб не славу родині, так воно є і з національно-державницькою традицією. Вона ве-лить нам поступати так, щоби ми стали державною нацією.

Як допомогти нашим селянам на весні.

Пишуть люде з різних го-рін краю до мене і до сам-ірської філії „Сільського Гос-подаря“ про ціни морвових дерев і морвового насіння і просять продати їм цього товару і за-сягають всяких рад в справі морви і шовківника. Всім за-інтересованим заявляю ще раз, що в Самборі не продається морвових дерев, ані насіння. До цього уповажнене є лишень Товариство „Сільський Гос-подар“ у Львові вул. Зіморівича ч. 20 і туди треба писати. Най-краще булоб, якби якийсь ін-телігент в селі займився тим ділом; нехай сплине всіх селян, котрі бажать зайнятися шов-ківництвом, кількох котрий візь-ме деревець. За 100 штук одно-річних 8 зл. — а трілітнє одно-деревце коштує 3.50 зл. Це пи-сьмом треба вислати зараз до „Сільського Господаря“ до Львова, бо замовлення прий-мається лишень до кінця мар-та. „Сіль. Госп.“ видає також раз на місяць газетку під на-звою „Шовківництво“, яко до-даток до часописи „Сільський Господар“, де чигає знайде всі пояснення в справі годівлі „шовкопрядки“ і дерев мор-вових, а незабаром вийде і са-біна книжочка, котру всі діс-тануть у „Сіль. Госп.“. При-кінці цвітіння значне „Сіль. Госп.“ розсилати замовлення і кожний у свій час дістане. Випадало-би, щоби кожде українське село спроводило хочай 100 маленьких одnorічних деревець за 8 зл., і хочай 5 дкг. насіння за 1 зл. 50 гр. З цього насіння, як зійде, повинно вирости хочай 400 деревець. Пригадую, що в землі мочаристій, підмоклій, не у-дається ані одно, ані друге. По-засадженню треба щоденно деревця і насіння підливати. Щоби насіння скорше зійшло, треба його вимочити на дві доби в літній і соленій воді. Землю треба глибоко скопати і добре згноїти. Решту про-читаєте все в часописи „Сіль-ський Господар“, у відділі „Шовківництво“.

Звертаю увагу нашому се-лянству, що тепер треба сти-нати зрази до щіплення дере-вечь овочевих, бо незадовго зілізе сніг і дерева під впли-вом тепла зачнуть підживати і соки почнуть кружити. Стя-ті зрази заховати в зимній пи-вниці, десь в піску загребати. Зрази стинати з верха дерева, або з полуднево східної сто-рони. Хто має красні сади і добрі гатунки овочів, пови-нен натяти зразів кілька сот прутиків і роздати селянам, або задати собі труду і наці-пити їм, щоби багатство між нашим народом множилося. Я-що року роздаю кількості зра-зів, хто лишень зголоситься. Сего року маю рівнож схова-них кілька сот прутиків яблук-пармен, сливок-ренклод і кле-парівських черешень, по які до мене огордонки ідуть як по-свячену воду, бо ця деревина підчас війни у Львові на Кле-парові цілком вигинула, а за-ховалась десь лишень у пере-мишлянській повіті. Мої яблука пармени є такі красні, що на львівській виставі перед-двома роками дістали нагороду. За одно яблуко нині можна брати пів золотого, виглядає, так свіжо, якби нині з дерева зірване, а триматися буде до

наших Зелених свят! Кожному тих зразів дам, хто лишень прийде, а пішло почтою, хто долучить марку на оплату. Сливки ренклоди великі як яблука, можна їх рівнож ці-пити і колись за них добрі гро-ші брати, як і за клепарівські черехи, такі великі як сливки.

Звертаю рівнож увагу на це, що послідний час забратися нашому селянству до нової господарки лісовим горіхом, тим делікатним і ніжним у сма-ку овочем наших гірських скло-нів. Як лишень сніг зілізе, треба викопати собі кілька або кіль-канайцять корчів лісового го-ріха і обсадити ним всі неужитки коло хати, всі дебри урвища, а за рік, два, возьмуть гарний гріш. Так само повин-но наше селянство заопікува-тися свербигузом (гече-пече) і обсадити ним всі навіть ка-менисті дебри, урвища, виру-бати верби, а засадити гече-пече, з котрого червоних ово-чів можна мати першої класи вино, ліпше як токайське, за-що рівнож можна взяти доб-рий гріш. Люде добрі! морози нас опустили, беріться до ро-боти, старайтеся вихиснувати на свою користь всі твори природи, які вас оточують, ідіть з поступом часу, плекайте мор-вові дерева, розводіть сади, ублагородняйте овочі через щіплення найгарнішими тре-валими гатунками, садіть ліс-ковий горіх коло хати, займіть-ся й свербигузом, учіться все гаразд використати, як Німці, Чехи, Англіїці — бо тому вони багаті, приказують цілому сві-тові... — Іван Филипчак.

Військовий податок.

Ще в 1926 р. Рада Міністрів впро-вадила в життя одночасно з зако-ном про загальну військову службу т. зв. військовий податок. Він мав розтягтися на всі ті особи, які військової служби чинної не відбули і платити мали його ось в такій висоті:

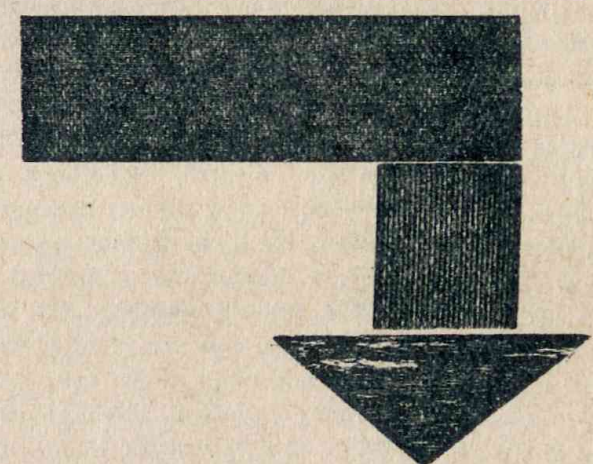
- 1) Перенесені до резерви, які служби в війську не відбули — 10 зл.
- 2) призначені до загального опол-чення з оружжя — 20 зл.
- 3) Призаче-нені до загального ополчення без збрурі — 15 зл.
- 4) Нездібні до вій-ськової служби — 10 зл. річно.

Податок той стягають і визна-чують Скарбові Уряди, а накази заплати розсилають щорічно 1. жов-тня з тим, що податок мусить бути вплачений найдальше до 1. листо-пада зглядно до 30. днів після дору-чення наказу. Відклик від заплати можна вносити так, як і при всяких інших податках до Ізби Скарбової через Скарбовий Уряд до 30 днів від дня доруч. ані, однак цей відклик не має сили здержуючої — податок муситься заплатити. Всякі залеж-ності і належності незаплачені стя-гають податкові екзекутори.

Податок цей вигасає сам через себе, коли 1) того, що платити, по-клинуть до війська, коли зголосить-ся до нього добровільно, та коли вмере і 2) коли платник покінчить 40 рік життя.

Однак увільненнями від цього податку можуть бути: а) коли плат-ник відбув якісь виправ (свічення) військової і предложити урядові скар-бовому посвідку з відповідного від-ділу чи формациі або посвідку По-вітвовой Команди Доповнень; б) коли платник є неспосібний до праці умо-вою чи фізичною і предложити посвід-ку з громадського уряду на це до уряду скарбового і в) коли платник зістає на удержанні громади чи якої добродійної інституції (шпиталю то-що).

ПІДЧАС ВЕСНЯНИХ РОЗТОПІВ



КАЛЬОШІ „РЕРЕГЕ“

НА ТРИКОТ. ПІДШІВЦІ

ДАМСЬКІ . . . зл. 10.—
МУЖЕСЬКІ . . . зл. 11.30

ЖАДАТИ ВСЮДИ

ЗВЕРТАЙТЕ УВАГУ НА ФАБРИЧН. ЗНАК.



Часописи, правда, ще минулого року заповідали, що з цього подат-ку було дуже мало доходу для дер-жави і його з приводу великих кош-тів стягання навіть мали знести — однак не досі не сповнилося.

Всеж таки кожний начальник гро-мади та кожний сільський чоловік повинен, знаючи, як село є обтяже-не, старатися, щоби люди можливість законну використати і не платити податку тоді — як його платити не належить.

Село зрозуміло.

На двох великих з'їздах представників найширших кругів українського населення За-хідних Земель, якими були VI Краєвий Кооперативний З'їзд (13-15. III) і Загальні Збори Матері „Просвіти“ (21. III.) де-легати-селяне серед повені у-сяких рад про відбудову нашо-го економічного життя та його майбутні шляхи освіти, ясно стали на становищі, що ні одно ні друге не піде як слід, коли село не викине найгір-шого їх ворога з села — го-рівки.

Село зрозуміло, що той во-рог мусить бути зліквідований і то як найшвидше.

Але село не тільки зрозу-міло. Село поставило домаган-ня, щоби ті, які проводять се-лови та надають напрям еконо-мічній та освітній роботі серед-стріх, стали провідниками в боротьбі з тим ворогом і по-вели карні ризиди зорганізованих селян у побідний з ним бій.

Селянин Сухоребський з Я-блонова поставив домагання на Кооперативному З'їзді, щоби кооперативні робітники дали примір алькогольної абстинен-ції та взяли провід у свої руки в бою з горівкою.

Селянин Микола Лепкалюк з Косова Старого на Загаль-них Зборах Матері „Просвіти“ поставив таке саме домагання і до освітніх керівників по селах, додаючи, що члени ви-ділів всіх Читальень повинні абсолютно не уживати алько-голю а „Просвіта“ повинна тої справи пильнувати таї своїми виданнями допомогти селу поз-бутися лачної горічанної язви.

Честь тим свідомим селянам! Але не тільки честь. Їх го-лоси треба уважати голосом мільонів, що домагаються по-мочі в боротьбі з горівкою. І того голосу мусить послуша-ти кожний, хто проводить на-цією та кермує його походом.

Мусить його зрозуміти і приноворитися до нього кож-ний свідомий Українець і пійти з помічю на село до тих, що

Pr. 13/292. Sąd okręgowy karny w Przemyślu postanowił na posiedzeniu niejawnym na wysłuchaniu Prokuratora przy tymże Sądzie: a) zatwierdzić po myśli przepisu z art. 76-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 10. maja 1927 poz. 398 Dz. Rz. P. Nr. 45. ex 1927 dokonane dnia 5-go marca 1929 r. przez Starostwo w Przemyślu zajęcie czasopisma „Український Голос“ Nr. 10/6498 z 10. marca 1929, z powodu, że zamieszczony w tem czasopiśmie artykuł p.t. „z Polzczu i pro Polzczu“ — zawierają w sobie znamiona, a to: występek z art. 1. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z 10. maja 1927 poz. 399 Dzu. ex 1927, b) oraz wydać po myśli przepisu z art. 77 cy-onanego na wstępie rozporządzenia tżakaz dalszego rozpowszechniania tego pisma drukowego. Zarazem wyda-je się odpowiedzialnemu redaktoro-rowi tegoż czasopisma nakaz by orze-czenie niniejsze umieścić bezpłatnie w najbliższym numerze i to na pierw-szej stronie pod rygorem następstw przewidzianych w art. 60 tegoż roz-porzędzenia. — Sąd okręgowy w Prze-myślu, Oddział VI. dnia 14. marca 1929 (—) Wilecki.

боротьбу підняли з зеленим змієм.

Мусить його послуhati Р. С. У. К. і порушити ту справу і в своїх виданнях і в своїй часописі через своїх люстраторів та інструкторів.

Мусить врешті і Матір „Просвіта“ піти за тим голо- сом і так, як все дбала про село — так і цим разом му- сить подбати, щоб йому дати помічну руку.

Село домагається! — К-к

Дописи.

Волиця, пов. Сянік. Дня 3. II. пр. відбулися основні Загальні Збори читальні „Просвіти“ в Волиці. На збори прибули як гості: Всеч. о. Андрейчик, голова Філії сяніцької, п. Василь Подубинський, делегат Філії, та Вп. Др. Жук, адвокат з Буківська. Збори відбулися в хаті п. Стефана Семаньчика, свідомого селянина та місцевого дяка, який від- ступив свою хату на приміщення для читальні. Зборами проводив місцевий парох о. Малко, вірцевий душпастир та щирий український патріот, котрого члени вибрали од- ноголосно головою читальні. Про- мовляли на Зборах: Вп. Др. Жук, котрий пояснив статут та значіння „Просвіти“ для села, Всеч. о. Ан- дрейчик взивав молодіж до праці в читальні та щоб не вносила до читальні партійности. П. Василь По- дубинський виголосив просвітнян- ський реферат та взивав зверхнє громадську, щоб ішла на руку ча- тальні та матеріально їй допома- гала в початках, що приобичає зро- бити начальник громади п. М. Тар- навчик, а його вибрано містого- ловою читальні. Настрій Зборів був піднесений та святочний, бо се пер- ше свято того рода в Волиці, кот- ра до війни була під впливом ка- цапським. Примір гарний для мо- лодих дав оден старий дідусь, кот- рий, добувши дрозжачими руками з череса золотого, підійшов до стола і промов, щоб і його вписати в члени читальні, та господар хати п. Семаньчик, котрий цілу свою сімю вписав в члени. Відрадим я- вищем і це, що участь в Зборах взяли дівчата і жінки, бо у нас на Лемківщині це рідкість. Вірю, що читальня „Просвіти“ в Волиці спо- внить в цілости своє завдання у своїйому селі та розкине лучі о- світи і на сусідні села в тім глу- хім куті. На закінчення промовив Всеч. о. Малко, котрий в імені своїх парохіян і читальні подякував гостям за участь, в першій мірі Вп. Др. Жуков, котрий власновільно обов'язався, що неділі приходить до Волиці з відвітом, помімо того, що має 4 км. дороги. Думаю, що су- сідні громади не остануть позаду Волиці але підуть за її приміром та ще в цим році зложать у себе читальні. — Гість.

Жапалів, пов. Любачів. Від я- когось часу в Жапаліві починають підносити голову всякого рода жи- дівські „іванки“, котрі висиджують цілими днями в коршмі, розкрива- ючи там все до найменшого, а жи- д-

ки опісля сміються, мовляв — ми все до найменшого знаємо від ва- ших людей, що діється в селі, а навіть що „егомосць“ говорить в церкві. Люди-люди! Де ваше честь? Такі то саме люди підбунтували панських формалів, а ці, коли при- йхав аматорський гурток з Ришко- вої-Волі серед тріскучого морозу, щобі відограти штуку п. н. „Жерт- ва темноти“, не хотіли навіть впус- тити аматорів до теплої комнати, аж щойно треба було жандарма, який розігнав цю голоту, яка се- ред простацьких проклонів вийшла. Представлення відіграли ришковіль- ці гарно, а саяла була вповнена по береги. По представленню засівав хор під проводом п. Гаврилка кіль- ка народніх пісень, а молодий ама- тор п. Лис протанцював дуже гар- но кілька нац. танців. Шкода ли- шень, що не прийшли ці, які в жи- вим жертвами темноти. Вони то вже при кінці, баучи, що пред- ставлення відіграють, такі без сорому прийшли на салю без бі- лету. Це має бути примір для мо- лодих? То так гарно виховується своїх наслідників, коли намовля- ється до цього, щобі не дати салі для сусідів та опісля грозиться бій- кою та ножем? Оскільки нище стоїть Жапалів от хочби від Ришкової-Волі, а нам не сором, молоді? Ви, місто обурюватиме на це, що чужі люди приїжджають того, щобі по- казати, як має гратись штуку, по- кажіть і ви свої талани, а не ви- ставляйте собі такого поганого сві- доцтва. На будуче таке не повинно бути, а підшептав всяких поганців треба протиставитись, бо як про- вас будуть думати ваші сусіди ро- венськи? Я думаю, що на славі добрих і своїх і читальні таки по- винно вам залежати. Всякі особисті порахунки мусять конче пропасти в читальні, бо це до нічого добро- го не веде. Подяка належить Ам- Гурткові в Ришковій-Волі, який потрудився до Жапалова зі своєю штуркою, а зокрема п. Гаврилцеві та п. Лемесі ст. прав.

Колодіївка, пов. Скалат. У нас пізною осеню убили на забаві па- рубка з сусіднього села. Відбувся суд в Тернополі над убійцями і їх увіль- нили. Цей вирок зробив в селі ве- лике вражіння: люди бояться, бо непевні тепер життя, коли убійство чоловіка лишилось непокаране. Зіп- суття у нас загальне і тому куль- турно-національне життя в упадку. Деякі киринники вихваляються, що залязати читальню і кооперативу. Оден з них позичив перед війною 200 кор. народніх грошей і купив за ті гроші поле. Ті гроші пред- ставляли перед війною 40 доларів. Коли люди уримались о гроші, даруючи йому процент, то цей „патріот“ ска- зав безсоромно, що нічо не дасть, бо передвоєнні дови пропали. Таке то у нас. Купив цей киринник поле, вже 15 літ уживає те поле, а тепер в так безсоромний, що навіть капі- талу без проценту не хоче віддати. А нам грошей треба, бо виставили ми дім вартості 2000 доларів. Цей дім ще не скінчений і грошей нам треба, а цей киринник не то не хоче грошей віддати, „але ще гро- зить нам, що надбане народне майно зруйнує. (Від Редакції: Радимо спра-

ву цього довгу віддати адвокатуви, щоб на судовій дорозі стягнув довг разом з відсотками).

Прусинів, пов. Сокаль. Наше село темне, нема хати, де люди моглиб збиратись і просвітитися. Є в нас деякі одиниці, що хотілиб на- родний дім побудувати, але тяжко буде у нас дійти до свого дому, бо старші, особливо жінки, замість на- правляти молодіж на добру дорогу, ще її псуєют. А в нас жінки роз- пустиці. Їх чоловіки тяжко працю- ють, чи то в Канаді, чи тут, щоб діти мали кусень хліба, а їх жінки гуляють. Так наприклад у нас д. 9 і 10 березня справляли пущення, зване „колодка“. Господині зби- раються по 12 або і більше в одній хаті, приносять туди муку, сало і т.п., складають по 5 ал. на горівку і пють зі своїми синами і доньками. А мужів своїх роблять на той день хорими, як вони є в селі. А як вони в Канаді, то ще ліпше! І от на такий забаві жінки, що емагірами старших дітей, гуляють з кавалірами і псу- ють ще молодіж. Та тут такі мужі завинили. Вони повинні повчити свої жінки-помийниці, що не лиш їм при- носять сором, але й цілому селу, а до того ці розпустиці парубків і дівчат псуєют. Бо щож буде з та- ких парубків і дівчат, коли будуть їх розпивати всякі розпустиці? І то діється тоді, коли по інших селах люди відбувають голосовання проти коршми, щобі її з села позбутись.

З Польщі і про Польщу.

Минулого тижня у віт- рок в день св. Юзефа, в Поль- щі з парадами святкували іме- нини Пилсудського. Свято за- чалося ще в неділю, так що трівало три дні. Українці не можуть нічо закинути цьому святові. Хто так часто має причину до радости, що по- біди іменин президента держави також іменини маршала Пил- судського хоче святкувати, ко- му свято 3. мая не вистарчав так, що ще треба 11-го падо- листа додавати—той на прав- ду почуватється щасливим. Да- леко щасливішим, як ми Укра- їнці. — З новин політичних є та, що б. мініста скарбу, Че- ховича, сойм більшістю голо- сів рішив поставити перед дер- жавний трибунал як обжало- ваного за те, що видав без дозволу сойму 563 міліони. Через те ще більше загостри- лись противенства між урядом а соймом. На тім самім засі- данню поставлено під голосо- вання внесок, щоб висловити соймовому маршалкові Да- шинському вотум недовіри. Цей внесок перепав, бо голосували за тим тільки Українці і Біло- русини. Цю спонукало Укра- їнці голосувати за тим внес- ком, це поясняє письмо, яке „Укр. Клуб“ вислав до марш. Дашинського. Воно звучить так:

Український Клуб заявляє, що коли голосував свого часу на марш. Дашинського, то сподівався, що він, як старий боевик за волю свого народу і демократію, стоятиме на

сворожі прав сойму, як його мар- шалок. На жаль по році мусимо ствердити, що так не є. Марш. Д. не станув в обороні насилуваних прав, коли в часописах конфіску- вали промови українських послів, виголосювані в соймі, зате закинув українським послам, що вони насилу- ють закони. Насилуванням зако- нів і сваолою називає маршалок напр. коли українські послі вжива- ють терміну „зах.-український“, чо- го не квестіонував досі навіть ніякий адм. орган. Сваолою називає марш. ствердження факту, що польська окупація прогнала з Галичини су- вер. през. української республіки д-ра Петрушевича“. Цей факт без- сумнівний і за 10 літ кожен обек- тивний іст. підручник означить так цей факт. Маршалок сойму не має права скреслювати якунебудь сойм. промову, бо конституція гарантує свободу слова, що є інтегральною частиною сойм. імунітету. Крім того Український Клуб закидає маршал- кові, що не конфіскував промов ані не карав послів, коли польські по- слі дуже нарушували регулямін, коли з сойм. трибуни кидали погрози нагальній зміні конституції, коли заповідали державні перевороти ітд. Маршалок відноситься інакше до більшіости, а інакше до українських послів, при чому є далекий від об- ективности.

Що чувати в світі?

Большевики вже від ряду літ ведуть завзяту, але й без- успішну боротьбу з т. зв. хулі- ганством. Що таке хулігани — очеркнути важко, бо інакши- воні в місті, інакши в селі, інакши по робітничих тоза- риствах і тільки шлях свій значуть вони однаково: мор- дами, підпалами та грабунка- ми. Та язва була в Росії вже й за царату знала і рекруту- валася вона з людей і-бродяг, що були незадоволені з цар- ського державного ладу. Але за царських часів держава її поліція твердо в руках і біль- ших шкід від хуліганів не бу- ло. Та коли до влади прий- шли большевики і своїми слав- ними законами поломали всі свята у людей повяття родини, власности, послуку старшим і релігії — хуліганство розрос- лося до тої міри, що стало хворобою держави. Хулігани по- творили собі навіть гуртки і статутів товариства, а їх вчин- ки дійшли до такої кількості, що прим. в 1926 р. засудже- но більш як сто тисяч хулі- ганів на тюрму та примусові роботи. Теперішня влада, як могла, так старалася викорі- нити хуліганів, але це їй ні трохи не вдалося, і останні два роки, 1927 і 1928, виказу- ють великий зріст хуліганства в цілій Росії, особливож у мос- ковських губерніях, де по міс- тах та місточах на денному порядку трапляються рабунки, ухйства і підпали, спричинені хуліганами. Часописи пишуть,

що найгірша під тим оглядом є губернія пермська і там хулі- гани насилують та поби- вають жінок, нищать і палять фабричні склади та селянські господарства і тд. А зростови хуліганства помагає у великій мірі горівка (водка), яка є в большевицькій державі такроз- повсюджена, що там держава доходами з неї покриває май- же половину бюджету. У ве- ликий більшости хулігани — це молоді люди, яким комуна ви- кривила душу і навіть сам ко- муніст Сегелов пише про них: „Вони не досить дати людям виборак. Комунізм потребує ще чогось такого, як віра, а то він робить з людей хулі- ганів“. І помімо арештів та кар хуліганство не зменшаєть- ся й досі, азатроує ціле жит- тя того раю, що зветься „боль- шевицка республіка“. Кривлять і унещадливляють людий ко- муністи — і більш нічого.

Німеччина борикається на конференції в Парижі, щобі собі виведати найкращі сла- ти військової контрибуції (репа- рації). Але це легко не йде. Держави, які мають одержати від Німеччини контрибуцію, на- тискають на Німеччину, щобі збільшувалась давати як най- більше, а Німеччина навпаки — старається, щоб платити як найменші рати. Ця конферен- ція ще нічого не вирішила, ок-рім репараційного банку, я-кий має розділяти німецькі гроші між держави, що би- ли Німеччину і домагаються за це відшкодовання (репара- ції). Натомість ще не вирі- шила конференція, кілько що року має платити Німеччина і кілько має бути річних рат т. є. як довго Німеччина має платити. Як відомо, мирового конференція в р. 1919 не ви- значила, кілько грошей має Німеччина заплатити. Франція домагалась тоді, щоб Німеч- чина заплатила 130 міліярдів марок в золоті. Це така сума, як в байці, і ніяка держава не є в силі заплатити тільки гро- шей. Тому мирового конферен- ції підійшла Францію в той спосіб, що не означила суми, яку має заплатити Німеччина. А Франція потішалася тим, що коли Німеччина стане на ноги, то буде можна від неї більше грошей витягнути. Так плати- ла Німеччина, кілько могла, до р. 1925. Аж в р. 1925 ви- значено їй, що має платити від р. 1919 по 2500 міліонів (плян Доса). Але Німеччина сказала, що тільки не може платити, а також домагалась, щобі вже раз визначено, кіль- ко разом вона має заплатити. Кажуть, що Німеччина годить- ся платити через 37 літ по 1400 міліонів річно, так що малаби заплатити около 52 міліярдів. Є це невелика сума в порівнянню з тою, якої до- магаалась Франція. А що Фран- ція видала на відбудову 120 міліярдів франків, то одержа-

лаби від Німеччини тільки по- ловину. Чи конференція зго- диться на цей плян Німеччини — ще не знати, бо наради кон- ференції є тайні. — Біда тіль- ки Німеччини в тім, що вона є ослаблена внутрішньою бо- ротьбою німецьких партій. Це є новим доказом, що партій- ництво ослаблює державу. То- му є поголоска, що в Німеч- чині приїде до диктатури, бо інакше не можна буде здусити партійництва.

Англійські політичні пар- тії: консервисти та лабу- ристи оголосили вже також свої проекти державної гос- подарки в разі їх побіди при виборах. (Про проект партії лібералів ми вже писали в по- передньому числі). Проект пар- тії консервативної, яка тепер є урядовою (має в своїх ру- ках уряд) виглядає ось як: Передовсім прогібіція еконо- номічна. Це значить, замкнути державні границі для ввозу чужинських виробів, бо ті є танші, викликають сильну кон- куренцію англійським виробам а тим самим є одною з при- чин безробіття. Далі співпра- ця Англії з домініями і колоні- ями над піднесенням взаім- ного добробуту через взаїмну виміну товарів та сирців й управління еміграції. Що до заграниці, то консерватив- на партія побирає Союз На- родів, хоча й бажає для Англії такої морської сили, щоб вона могла й надалі панувати над усіми водами. У внутрі держави консерватисти є за тим, щобі обмежити податки промислові та ґрунтові і пе- реводжачи свої наміри в діло, уже й тепер видали в тій справі деякі накази й закони, що об- легкують долю селян та ремісників. Інша від цієї є про- грама чи проект лабурістів. Вони на перше місце висува- ють справу забезпечення су- спільного тобто забезпечення калік, влів, сиріт, жінок, ді- тей, хорих і безробітних, че- рез відповідну зміну та упо- рядкування податків. Окрім цього домагаються вони широкої контролі над великими фаб- риками та підприємствами, а врешті передання заряду мор- ських пристаней та ще деяких закладів державних під опіку громад. Що до заграниці, то лабурісти хочуть перш усього управління довгів держав- них, а також повної свободи торгівлі, яка, як відомо, була досі ограничена, особливож з большевиками. Як бачимо, то ці програми поруч з лібераль- ною, (яка голосить знова злі- квідування безробіття при по- мочі розбудови шляхів та залі- зиць) мають добрі наміри відносно державної господар- ки. Правда, що всі вони є об- числені на те, щоб заплати ви- борців і в практиці їх можуть зовсім інакше перевести — алеж і Англієць не в таким, як наші лю і що йдуть на масні

МИХАЙЛО ЗОШЕНКО

Купив коня.

(Гумореска).

Юрко Іванич Глотів, мужик зі села Зігнілі Ставки, два роки ща- див гроші на коня. Не доїдав, ви- рікся табаків, а самогонку... навіть забув який смак її. Наче хто ножем відрівав — не памятає Юрко Іванич, який смак має!

А тягнуло його, пригадати собі цей смак. Та хлоп боронився з у- сіх сил. Хоч умерти, так йому, ба- чите, треба було конина.

— Куплю, — думав собі — ко- нину, а тоді вже виплю собі, як го- диться. Не журіться!

Два роки щадив мужик гроші, аж на третій зрахував і рушив в дорогу.

Вже як мав іти на ярмарок, прийшов до Юрка Іванича мужик із сусіднього села та радив йому ку- пити коня. Одначе Юрко Іванич відкинув це предложення. Навіть страх проявив його.

— Не куси мене, брате! — ска- зав. Два роки я їв полову — че- кав, щобі купити. А тут чував хто — від нього купити маю коня! Така купівля, а ніяка! — то все одно. Дай спокій, не лякай мене, брате. Під- ю вже красше собі у місто. Себто, щобі вже все було, як годиться.

Вибрався Юрко Іванич у дорогу. Встомив гроші в штани, надягнув чоботи, взяв палицю в руку та й гайда...

А на ярмарку впала Юркови в око відразу одна конина.

То була коняка зовсім собі зви- чайна, селянська, зі здутим чере- вом. Мати була якоїсь такої, гебйи суха глина з навозом.

Власник стояв зараз із боку тай вдав, що його це нічого інічно не обходить, чи купить хто в нього коня, чи ні.

Юрко Іванич поворотів ногою в чоботі, намацав гроші, глянув любо на коня та й каже:

— А то ти, — говорить — го- лубчику, продаєш того коня, що?

— Ніби цього коня? — спитав від нехотя продавець. — Та продаю.

Певно, що продаю.

Юрко Іванич радий би також вдати, що йому зовсім не треба коня, та не видержав і зрозясненім лицем говорив:

— Дуже мені, знаєш, серце, тре- ба коня. Просто ніж маю на горлі. Три роки, голубчику, жер я поло- ву, коби лише купити коняку. Так мені коня треба. А скільки так, приміром, за со твою конину? Ли- ше кажи останню ціну.

Продавець сказав ціну. Юрко Іванич знав добре, що це ще не

правдива ціна, лише така, як то бу- вав на ярмарку — на перший огонь. Тому не перечив. Став лише огля- дати коня.

Дмухав коневі несподівано в очі та в уха. Притім моргав, клямсав язиком, вертів головою перед са- мою кінською мордою та й так на- полюшив спокійну кляч, що — вона рівнодушна досі і спокійна — стала трохи фиркати.

Коли Юрко Іванич оглянув до- кладно коня, намацав знову гроші в чоботі та й моргаючи до продав- ця, сказав:

— То ви того ніби коня, про- даєте?

— Можна продати, — сказав про- давець, трохи ображений.

— Так. А якж то буде ціна?

Ніби того коня?

Продавець подав ціну і щойно тепер зачався торг.

Юрко Іванич попліскувався по коліні, здіймав двічі чобіт, виймав гроші, трічч знову надягав чобіт, присягався на чім світ стоїть, об- ґрунтував рукою слівом, оповідав, що шість літ їв полову та що коня конче треба купити, бо ніж просто на горлі має, але продавець спус- кав дуже небогато.

Врешті погодилися що до ціни.

— Бери вже, було не було, ска- зав продавець. — Добрий кінь.

шерсть густа і масть, дивися лише, яка гарна.

— Себто масть. Не розпадаюся я, голубчику, над тою мастю — сказав Юрка Іванич. — Мало ціка- ва масть... опусти трохи.

— А навіщож тобі масть? — каже продавець. — Орати нею бу- деш, чи що?

Побитий цим аргументом, мужик стуманів. Потому глянув ще на ко- ня, кинув шапку об землю, при- топтав її ногою та крикнув:

— Най там, було не було!

Сів потому на камені, стягнув чобіт і виняв гроші. Рахував їх дов- го та й врешті дав продавцеві, а з жалю відвернув трохи голову. Про- сто дивитись не міг, як продавець пальчища вигладжували його гроші.

Сховав вкінці продавець гроші в шапку та й сказав тепер уже через „ви“.

— Ваш кінь. Беріть його.

І взяв його Юрко Іванич. Про- вадив гордо, млясав язиком і на- зивав конину Маруською. Щойно, як вийшов з торговлі та найшовся на бічній улиці, зрозумів, яка то велика подія склалася в його жит- тю. Скинув із голови шапку та щасливий став топтати її ногами, а потім пригадав собі, як то хитро й мудро торгувався за коня. Опи- ся пішов далі, на радіощах вимаху- вав руками та бурмотів:

— Купив я! О, купив коня! Ма- тінко Божо. Обмане я його, того купця.

Як минули перші радощі, Юрко Іванич, усміхаючись хитро, став моргати на прохожих. Запрошував їх так, щобі оглянули його набу- ток. Та проходжі зовсім рівнодушно переходили біля коня.

— Коби то так стрінути когось із земляків і навітшатись разом. Коби так стрінути кого. — поду- мав Юрко Іванич.

Нараз побачив ледви-ледви зна- ного собі мужика з далекого села.

— Куме! — крикнув Юрко Іва- нич. — Куме, а ходи-ж но сюди скоро!

Чорний мужик підійшов наче від нессходу, привітався та глянув на коня.

— Бачиш, юзя, вважаєш, купив я! — сказав Юрій Іванич.

— Коня, — повторив мужик, та не знаючи про що говорити, до- дав: — А то ти певно не мав досі коня.

— То то бо й є, голубчику, — сказав Юрій Іванич — я не мав коня. Колиб я його мав, не тягав- бися по ярмарках. Ходи, хай вгощу тебе.

— Себто підляти хочеш? — спи- тався з осміхом земляк. — Можна, можна. А що можна, то не гріх. До

„Ягідки“, добре?

Юрій Іванич притакнув головою, поклесав по чоботі та й повів за собою коня. Земляк пішов попе- реду.

То було в понеділок. А в середу рано Юрій Іванич вертався у село. Коня зі собою не мав. Чорнявий мужик відпровадив Юрка Іванича до німецької оселі.

— Не журися — говорив. — Ти не мав коня, тай і не мавш. Про- пив — ова, велика річ. За те за- пив, брате, запив. Мати-меш що згадувати.

А Юрій Іванич ішов мовчки — сльозував лише жовту сльну.

Щойно, як перед самою оселею земляк став прощатися, сказав Ю- рію Іванич тихо:

— А я, голубчику, два роки по- лову їв, надармо.

Земляк махнув гнівно рукою та й завернув.

— Стій! — грізно заревів нараз Юрко Іванич. — Стій, брате любий.

— Чого тобі? — спитав строго мужик.

— Брате, голубчику, братіку — моргаючи, белькотів Юрко Іванич. — Якже це? Цілий рік надармо я полову їв. І навіщож? І на щож це? І чомуж то це вино продають?

А земляк махнув рукою та й пі- шов до міста.

слова. І от побачимо під кінець мая, яка з тих трьох програм буде по душі холодно-кровним Англіяцям. — Король англійський ще зовсім дозоровля не вернув. Лікарі поручили йому на кілька місяців відпочинку, супроти чого син короля, званий князем Уельсу, мавби його на той час в управі державою заступити, розуміється, при допомозі т. зв. Ради Регенційної. Тепер якраз Рада Регенційна над тою справою радить.

Франція покрилася жалобою. Умер в Парижі головний вождь французької армії у світовій війні, котрий переміг Німеччину. Фош був вже старий чоловік (78 літ) і від довшого часу був хорий на серце. Віддавшись в молодості військовому життю, вже в 1870 р. брав участь, як самохотник, у війні проти Німеччини. Описав був командантом військової школи і командантом корпусу. В часі великої війни, коли Німці у Франції розгромили спільну французько-англійську армію так, що англійський міністер справ військових, лорд Мілнер виїхав на гавт з Лондону на фронт, щоб ратувати ще то, що можна вратувати — Фошеви, який від початку війни був командантом французького фронту, поручили провід над всіма арміями антанті. Фош енергійно забрався до діла, налагодив звязки — поміж поодинокими арміями і поміж контр-офензиву так, що не тільки вирвав французьку й англійську армію з німеческих кліщів, але й фронт Німців переломив. Колиж до того на французьку сторону прийшли африканські й американські дивізії, а Америка допомогла військовим матеріалом, — німецька армія почала відступати. Від тої хвили дотується початок програми центральних держав т. є. Німеччини, Австрії, Болгарії й Туреччини. Трони почали валитися, Австрія розлетілася, а вслід за тим прийшов і версальський мир. Так отже Фош у великій мірі причинився до того, що Європа змінила свій вигляд і стала бовищем народів, з яких кождий хотів стати паном у своїй хаті. Колиж Польща почала творити свою державу, то Фош став по її стороні і як це підкреслюють польські, втаємничені і добре поінформовані часописи, він причинився до вигнання Польців в війні з Українцями. Польща за це дала йому найвище відзначення, яке дала тільки одному своєму чоловікові, Пільсудському — т. є. маршалківську булаву. — А от тепер, як Фош помер, усі часописи вбралися у жалобу по „Приятелю Польщі“ і навіть соїм мав спеціальне засідання жалібно, шануючи його пам'ять.

Французький парламент мав недавно наряду над законом про забезпечення французьких релігійних місій у колоніях. Як відомо, у французькій республіці церква є від держави відділена і уряд ані сотика не дає їй в допомогу над вихованням громадянства в душі моральної карності. (Як це вплинуло на вигляд Франції — знаємо). Однак Франція має свої колонії, а в тих краях велику культурну роль сповняють місіонарі. Досі ті місіонарі не мали ніякої помочі з боку держави і були томи дуже слабенькі, а чужинецькі місіонарі, як от італійські, еспанські, португальські, добре вивіновані державою, відсували навіть у французьких колоніях французьких місіонарів на другий план, тим самим виробляючи впливи для своїх держав. Отже французькі політики, а в першу міру сам Поанкаре і Біріан, зажадали від уряду, щоб він допоміг французьким місіям, бо в противному разі колонії підуть під чужі впливи. Уряд віддав ту справу під розгляд парламенту. Тут деякі послаи, особливо ради-кали і соціалісти були дуже противні, щоб держава відступала від дотеперішньої своєї програми і йшла на „церковщину“ — алеж як прийшло до

голосування, то 323 голосами проти 274 рішено такий закон про опіку держави над місіями виробити.

Еспанія після бунту артилерії, яку остаточно розігнано та переорганізовано, має тепер свіжі авантури у своїй столиці. Студенти університету таї других високих шкіл також домагаються, щоб диктатор Прімо де Рівера уступив, бож диктатурує вже четвертий рік, тоді, як його диктатура мала тривати 3 місяці. Кілька днів тому назад відбувся протестатійний віча й демонстрації — і то такі палкі, що кінна поліція мусіла студентів шаржувати. Демонстрації тривали трохи не цілий тиждень — але без жертв в людях обійшлося. Всього є кількох легко ранених. Після цих демонстрацій столиця втихла, але мабуть не на довго, бо студенти заявили, що як Прімо де Рівера до означеного речинця не уступить — то вони підпалять університет і державні будівлі.

Грецією вже від шістьох місяців кермує старий лис Венізілос, який хитрістю захопив владу і так повів останні вибори, що вони випали для нього корисно. Від того часу про Грецію якби не чути в Європі — вона тихенько і поволі починає відбудовувати свою господарку і промисел, починає усталювати свій гріш і зміцнювати своє становище в семі балканських народів. Одним словом — починає на правляти те, що попередні авантурніччі і розполітизовані уряди поспували — а були в Греції такі часи, що міністер за міністром провалювався і вона стала крайною галабурд після цього, як короля прогнали. Тепер уже інакше виглядає Греція. Армію вже переорганізовано і вона до політики зовсім не мішається, партійні сварки затихли і драхма вже тепер має свою вартість тай в долину не паде. Окрім цього і в заграничній політиці удалося Греції зробити два важні посушення: договір з Туреччиною — не задуваючи вже про договір з Італією, який Венізілос ще минулого року заключив. Тепер старався Греція о приязнь Югославії, яка стоїть під впливом Франції. І тому мабуть, що в Греції мають голос Італійці — а в Югославії Французи, два противники, що змагаються до панування над Середземним морем — важко є щось певного про ту приязнь говорити.

Югославія має твердий горіх перед собою, а це є справа порту Салоніки. Те місто лежить над берегом Егейського моря у продовженню македонської височини і низини Вардар. Належить воно до Греції, тоді, як Вардар низина і Македонія у більшій своїй частині знаходиться в границях югославської держави. Югославія є знов так положена, що має побережжя тільки над Адриатичним морем, а доступу до Егейського моря не має. Отже в разі війни, якби Італія, приміром, замкнула Адриатичне море, не малаби вона ніякого доступу до себе від моря і той порт Салоніки є їй конечно потрібний. Греція, звісно, добровільно свого порту не віддасть. І от від кількох літ Югославія запобігала ласки Греції, щоб та дозволила їй уживати та провадити торгівлю через свій порт Салоніки. Греція не хотіла і справа грецько-югославської приязни завжди о Салоніки, як о камінний мур, розбивалася. А тимчасом і політика Греції і становище Балкану у світовій політиці вимагало і вимагає, щоб усі держави того півострова жили зі собою у згоді. Грецькі дипломати поїхали до Білгороду, югославські політики до Атен і справу Салоніки залагодили, як то кажуть, в рукавичках. Зробили договір, що в Салоніках одержить Югославія частинку порту під свій заряд, з

чим однак, що комісія спеціальна буде контролювати привіз і вивіз. Дуже не на руку було воно Югославії та погодилася вона. Тривало воно так щось з рік, поки Греція не покумалася з Італією. На підставі грецько-італійського договору, не вільно одній державі без відома другої дозволити третій перевозити матеріяли воєнні через її територію. А відомо, що Італія кривим оком дивиться на Югославію. От тепер Греція почала щораз до більшій труднощі робити Югославії в Салоніках, а нарешті відносини між обома державами поспувалися.

Афганістан таки ще й досі живе у воєнних настроях. Амманула, випертий Хабибулою зі столиці, утік до Кандагару з усіма прихильними собі військами і провідниками вірних собі племен. Там зложив він присягу на святий плащ пророка, що не буде більше заводити якихнебудь новостей в Афганістані і вслід за тим частина племен, що стояли досі за Хабибулою, перейшли до його табору. Хабибула досі мав найсильнішу армію в Афганістані, але як частина її перейшла назад під команду короля, то тепер він остався ледви з кількома тисячами війська. А Амманула почав наново офензиву проти ворохобника, йдучи в напрямі на столицю Кабуль.

Мексиканська революція доходить до кінця. На чолі військ, прихильних урядові, станув бувший президент Каллес і за допомогою американського уряду, який надіслав мексиканській урядовій армії 10 тисяч крісів, 10 мільонів куль і цілі транспортні летунських бомб, почав він повстанців побивати. Колиж до того фабрики достарчили йому 20 літаків і заатакували неприготованих повстанців газовими бомбами — перемога перекинулася на сторону уряду. Один повстанчий генерал ледви втік, ген. Аджір, головний вождь повстання, мусів здатися, а третього зловили і розстріляли. До тогож і Венезуеля, якого постанці висували на президента Мексика, сам оголосив, що він є вірний урядові і є обурений, що повстанці сміли його зачислити до своїх прихильників. І от та революція, подібна зрештою до всіх мексиканських революцій, яких вже в тому краю було багато, зближається до кінця. Мимо цього спокій не заподіється, бо в Мексику так воно є, що якийнебудь генерал збере горстку прихильників — і вже революція готова. Революцію таку звичайно дусять швидко, так, що про неї часто навіть цілий край не знає — а тільки місцями попалені села і могили свідчать про революцію. От, нещасна країна.

В Індіях від кількох днів знову йдуть заворушення і поліція ледви удержує сякий такий порядок. Заворушення ті викликали комуністичні агітатори, пакуючи до Індії цілими вагонами відповідні відозви та брошури. Поліція всюди робить ревізії і багато робітників поарештували. У відповідь на те застрайкували усі індійські ткачі в Калькуті, щось біля 20 000 людей, і знов повторилися демонстрації та походи, підчас яких кількадесят людей ранено. Поліція і військовий день і ніч стереже фабрик та державних будинків, а одночасно переводить труси, арештує сотками наганяє чомуні і в замкнених вагонах відвозить їх до границі.

Всячина.

Наших передплатників, які заплатили передплату лишень за І. квартал (до 31 березня), просимо надіслати передплату блякетками поштової каси ощадності (чеками), які ми вислали з попереднім числом.

Нашим ремісникам до відома. Найвищий Суд видав оречення, що ремісник, який затруднює одну особу, без огляду чи це буде робітник, термінатор, домашній і т. д. є вільний від обов'язку викупити карту промислову. Накази Ізби Скарбової, присилані до таких ремісників, належить уважати за безправні і внести рекурс.

Промоція нашого земляка п. Осипа Мануляка на доктора мед. відбулася на Університеті Карла в Празі. Під цю пору новий доктор є на практиці в державному шпиталі в Остраві в Чехословачії. Бажаємо землякові найкращих успіхів в його праці.

Для осіб з провінцій, котрі спішаються чи до залізничної, чи до автобусної — рецепти і інші замовлення, як також всякі висилки поштою полагоджують як найскорше Аптека під „Звізду“.

Новинки

МІСТО ПІД ВОДОЮ. Біля міста Елбей в Америці трісла під напором води з повені величезна тама на ріці Тай. Височезний вал води впаав несподівано на місто — так, що люди ледви змогли поховатися на висшій поверхні. На протязі кількох годин вона дійшла до висоти 5 метрів і ще досі підноситься, так, що каменіці готові валитися а тоді тисячі людей найде смерть у хвилях ріки. Уряд вислав на місце катастрофи піонірів з човнами і літаками.

СМЕРТЬ ЧЕРЕЗ ВУГОЛЬ. Робітник Федь Голдик працював на торі недалеко Самбора, усуваючи сніг. Коли надіхав поїзд з вугіллем, Голдик підніс лопату і намагався стягнути кілька кусків з вагону. Нещасливо однак зачепила вона за штабу, вагон шарпнув і Голдик ки-нуло під слідуючий вагон, який перетяв його колесами на половину. Бідний — згинув на місці.

ВІДКУСИВ ЖІНЦІ НІС. Іван Константинович з Букарешту мав за щосьто відсидіти кілька років в тюрмі. Жінка його не хотіла ждати так довго і почала старатися о розвід. Перед кількома днями в суді Константинович приступив нагло до жінок, обняв її і заки йому могли перешкодити — відкусив жінці нис. Очевидно розправу мусіли з цього приводу на деякий час відсидіти.

УНИКАТИ ЗВОРУШЕННЯ. В однім німецьким містечку стався недавно такий трагічний випадок. Одна пара старушків мала обходити золоте весілля. Тому, що в містечку їх знали і любили, вибралася в день їх свята оркестра під їх хату і заграла їм „Многая Літа“. Цей доказ пошани так зворушив старушку, що вона дістала атаку серця і вмерла. І чоловік зновач перенявся смертю жінки і незадовго сам помер.

ЧЕРЕЗ ГОРІВОЧКУ. Пендрас, сторож в одному шибі в Сосновку упився так, що прийшов до хати і як довгий, простягнувся на підлогу до сну. В сні зачепив він ногою залізну піч і та завалилася на нього, повна жарючого вугля. Нещасний піяк не мав сили піднятися і згорів зовсім.

МАЄШ ДОСИТЬ? Варшавський суд розглядав перед кількома днями скаргу Зовичкової, жінки селянина з підваршавського якогось села, яка обжалувала чоловіка, що той хотів її смерті. Було це так: Зовичник і Зовичкова пібралися давно, але хоча як Зовичник домагався, щоб жінка записала на нього свій ґрунт — то вона того не хотіла. З тої причини обоє сварилися, а коли жінка не уступала — Зовичник одного дня так розлютився, що затягнув жінку до керниці і кинув її туди. Води в керниці було небагато — ала бідна жінка мусіла стояти по шию в воді, а всі її крики, яких зрештою з глибокої керниці не було чути на село — питанся Зовичник: Маєш досить? Врешті сусідні нещасну витягнули а та подала скаргу на мужа до суду. Суд станув на становищі, що муж не має права мочити жінку в воді і Зовичкови дісталася півтора року тюрми.

ЗА ПОМІЧЮ БІБЛІ. В країні Пенсильванії в Америці засудили були на смерть бандиту Мігуеля. На кілька годин до виконання вироків виявилася під дверима келії, у якій дожидав смерті Мігуель, чорно зодягнена жінка з грубезною ки-

НОВО ОГВОРЕНА РОБІТНЯ
ЖІНОЧІХ І МУЖЕСЬКИХ ОДЯГІВ, КОСТЮМІВ І ПЛАЩІВ
ЮЛІАНА СТРУТИНСЬКОГО
в ПЕРЕМИШЛІ — вул. Дворського ч. 1.
Замовлення виконуються після найновіших моделей і жур-налів, як найстаранніше і по приступних цінах.
ГРОМАДЯНЕ! Тямте: Свій до свого!
— Своя робота до своєї робітні! —

гою і просила сторожа, щоб дозволити їй — сестрі — передати братові Біблню. Сторож згодився, книжка пішла до рук Мігуеля а жінка відійшла. Сторож вже був здримався, як разраз станув перед ним Мігуель і крикнув: „Руки в верх!“ В руках в бандити був револьвер і сторож під загрозною кулі дав звязатися. Мігуель втік, а опісля щойно переконався, що Бібля ця була в середині вжолоблена і товариші передали йому за помічю її револьвер.

НАЙСТАРШИЙ АНГЛІЄЦЬ. На днях помер в Англії Вільям Уелкер, якого уважали найстаршим чоловіком Англії. Прожив він, неборака, аж 148 літ. Усіх запевнював він, що прожив стільки літ тому, бо не пив алкоголь і їв свинину.

ЗИМНА КУПІЛЬ. В селі Голинь пов. Калущі почали з собою парубки бійку. Вона була така завзата, що в часі її двох парубків, Василь Митрофаніло і Микола Рикайло впади до керниці. Рикайло втопився — а Митрофаніла з кулею витягнули.

ПРИЯЛЬТЕКА ЩУРІВ. Одна льондонська пані залюбилася в щури й годувала їх найліпшими присмаками. Ця обставина причинилася до величезного приросту щурів, так, що доколичне населення звернулося до уряду о поміч, якої уряд уділив. Пані почував себе тепер цілком нещасливою. Вона не може зрозуміти, як то можуть люди бути такі жорстокі й не любити таких чудових й розумних звірят. Що та пані-дивачка добре збала про щурів, видно з того, що знавці видали одногослоно однакове свідство. Вони твердять, що так добре годуваних щурів у своїм житті ще не бачили.

СОЛОМОНСЬКИЙ ВИРОК. В місті Неверк в Америці мають діти нище 10 літ їхати трамваєм безплатно. На їх конто їхали і старші діти безплатно. Щоби цему запобігти, видала дирекція трамвайів розпорядок, на підставі якого їдуть усі особи, котрі не мають 90 см висоти, безплатно і цілком то обоятно, чи мають 9 см 90 літ. Для контролю знаходиться на дверях знак у висоті 90 см. Від цього часу вже нема спорів.

ВАРСТАТ ДЛЯ НАПРАВКИ ЗЛОМАНИХ СЕРЦЬ. Пані Фултон в Лондоні дала ще один доказ того, що гроші валяються на дорозі, як тільки чоловік уміє їх підняти. Вона повідомила публіку, що отворила салон для лічення зломаних жіночих і мужеских сердець. Вона сама називає себе „лікарем любови“. В дійсності заслужила вона собі мабуть цей титул, бо її мешкання облягають сотки „хорих на любов“ чоловіків і жінок. Пані „доктор“ одержує щоденно стільки гонорару, що панове товариші з інших факультетів вже зазидують її цього. Коли так далі піде, то вона буде повністю поширити свій варстат для напрямки зломаних сердець і прийняти кілька помічників.

ДИВНИЙ ПАМ'ЯТНИК. В Ризі, столиці Латвії, поставлено тепер пам'ятник невідомому пачкареві. Перед 1904 роком у Росії (Латвія була під Росією) заборонено було друкувати книжки та газети в мові латвійській. Щоб обійти заборону, Латвійці друкували все, що було потрібне, в Німеччині, передаючи до Латвії всю видруковану літературу через спеціальних пачкарів-шмуглерів. Тепер латвійський уряд, щоб увіковічити заслуги цих коль-портів для культурного поступу латвійського народу, поставив на знак вдячності їм пам'ятник.

ОБІД НА КРИЗІ. Як тільки ріка Рен в Німеччині пустила — заложилось кількох молодців з міста Колонії зі своїми товаришами, що вони поставлять стіл на кригу, поплинуть з нею здовж ріки до другого міста і наніт обід їстимуть на ній. Ніхто не хотів вірити в це — але смілі хлопці свого доконали. Заставили стіл і їм доїхали до міста Ульк кригою — все зіли Виграли 1000 німецьких марок.

ДВОГ САНИЙ З ЦЕГЛОЮ. Оноді переїздило через залізничний шлях Городека-Ясенів двох господарів наладованими цеглою саньми. Коли заїхали під рампу на місце, з відки сніг зліз, показалося, що сани даліше не підуть по шугрі. Господарі отже відіпили коней і поїхали по поміч а сани остали на шинах. В кілька хвилин пізніше переїздив туди тягаровий поїзд, впаав на сани, розбив їх а цеглу пороскидав по ровох. Оба власники будуть відповідати за неосторожну їзду.

ЯК ЦИГАН ВИГАНЯВ БІДУ? Протемноту по деяких селах свідчить ось яка подія з Ланчина коло Делатина: Кілька днів тому явився в хаті господаря Білоуса Петра, який хорував вже довгий час, циган і заявив, що виратую його з хвороби. Коли гасда згодився, циган сказав йому на вухо, що в його хаті находиться закопана кимось „біда“ і через те так але живеється Білоусови. Заразом згодився ту „биду“ викопати за оплатою трох вязанок конюшини, курки і шинки, та при допомозі сотки золотих, яка повинна лежати на землі недалеко того місця, де копав. Білоус дав циганови бажане і той почав роботу. Коли викопав яму по коліна — крикнув нагло і підніс хустину з заскохлюо кров'ю і з двома ніклевими монетами, а одночасно 100 зол. зникло. Це — після цигана — мала бути закопана „біда“, яка вхопила собі 100 зл. Дуже жалував за грішми Білоус, але циган велів йому мовчати, мовляв, біда готова повернути. Та Білоус не дав за виграти і пішов на постерунок. Комендант його був ще більший чарівник, як циган: Зробив трус в його буді і найшов 100 зл. а конюшню, курка і шинка пропали. Цигани і коні зіли їх.

ГРУБИЙ РАБУНОК. До керманича поїзду особового, що їхав з Дембці до Розадова зголосилися на стації Хоржелів якісь люди в мундмурах залізничників і заявили, що вони прислані, аби в поштовий возі направити га-ьму. Керманич дозволив, оба чоловіки всіли і поїзд рушив. Та як тільки одїхав від стації — оба залізничники витягнули револьвери, стероризували дижурного урядника, звязали його і викинули з вагону у сніг. На слідуючій стації завважили отворений амбулянс і брак урядовця. Рівночасно пропали і гроші — яких 140.000 зол. Нікого не зловлено.

ЯК ВИСАДЖУВАВ ЛІД... Осип Степетець з Демні Вишньої коло Сколього був робітником у тартару „редля“. Кілька днів тому назад заряд тартару поручив йому розсадити динамітом лід на ріці Опрі. Степетець видобув в леді діру, зложив набій і підпалив льот. Та видно той був за короткий, бо Степетець не встиг зробити і два кроки, як патрон вибух і кусники леду пірвали його на шматки...

ПРОЧ З ЛАВРОЮ! Святу для кожного Українця церкву Печерської Лаври в Києві рішили большевики оноді замкнути і замінити на музей та заказати відправ в її підземеллях. Найбільшу святість нашу руйнують!



УВАГА
Не купуйте дзвонів по чужих фірмах, котрі Вас використовують, а в додатку дають Вам дзвони з лихої криці.
Найкращі, найтриваліші, а крім того гармонійні і мелодійні дзвони дістанеться лише в одинокий українській ліярні дзвонів
Михайла Брилинського
у Львові-Замарстинів ул. св. Михайла ч. 14.

WODA BRZOZOWA DRALLEGO
WODA KWIATOWA DRALLEGO
WODA KOLONSKA DRALLEGO
PERFUMY "ILLUSION" BEZ ALKOHOLU DRALLEGO

ВИРОБИ
ФАБРИКИ ПЕРФУМ
DRALLEGO

розповсюджене по цілій земській кулі.

НА ПОВОРОТІ ДО ДОМУ. Вік ор Луни з Геринки пов. Кременець поїхав був до Франції на заробітки. Перед кількома днями, заробивши на чужині трохи гроша, вертав він втішно до свого рідного села. Та не знав бідачеського, що до хати не доїде. Між стацією Плугов і стацією Зборів випав віз з вагону і то так нещасливо, що впаав між колеса а ті відтяли йому ноги. Нещасливого відвезли до шпиталю до Золочева і там він вмер.

Господарський кутик.

Вчасний пожиток для пчіл.

Хто хоче мати з своїх пчіл пожитку, мусить дбати й о це, аби мали з чого збирати мід та обніжє, яке є для молодого черну хлібом. Особливо треба дбати о достарчення пчолам пожитку вчасного, бо лише від вчасного пожитку залежить помноження пчільної сили, що має використати головний пожиток. Де пчоли не мають вчасного пожитку, там вони остануть слабонькі, і хоч настане нехай і незвичайно багатий пожиток головний, то осаді слабосильні не мають достаточного робітника до збирання меду, а заходяться будуть черв'яченням доперва і зужують весь мід, який в головнім пожитку узяли, на черв. А заки цей черв стане пчолю, що летить в поле — то пожиток вже і мине, і не раз не стане меду і на зимівлю. Так памятаймо, що найважливішою, ба чи не єдиним усьмем, аби буз пожиток з пчіл є: вчасний пожиток для пчіл. Де пчола має подостаток вчасного пожитку, там вона зростає скоро в силу; а найліпший пожиток головний не здається на ніщо, коли пчоли не мають завчасу викормленої сили, аби сим пожитком залити улль. Тому даймо пчолам не лише продуктивне кормлення на весну, аби їх побудити до черв'ячення, але приладім їм і вчасний весняний пожиток, в саді, в городі і на полі культуру тих рослин медодайних, що цвітуть на весні. А до тих належить ріпак. Ріпак дає величезний пожиток весняний. Сіймо ріпак, хочби лише зацвілі! Сіймо його хоч пару загонів, бо по цвіті можна його переорати і насадити на нім капусту та брукву, а буде пожиток не лише величезний для пчіл але і ріпак сама стане буйніша від ріпакового погною. Памятаймо на пожиток вчасний для пчіл вже в лізі: в липни ви́везім на пару загонів гній та засіймо на нім ріпак в серпні, а буде радуватися душа пасічника, коли в слідуючим маю ріпак цей зацвіте. При кріпкій силі можна з ріпаку мати більше меду, чим збереться його в часі головного пожитку. З овочевих куців для пчіл найкращі: малина, порічки і агре́ст. Малини цвітуть скоро, ще перед головним пожитком і їх цвіт тріває пару тижнів. Овочі малин мають досконалий локун в місті. В кождім городі найдесь для них кут, вони будуть рости і під плотом. Порічки і агре́ст, ці ягідкові куці цвітуть дуже вчасно і дають знаменитий перший пожиток пчолам. Ці куці повинні знаходитися в кожного господаря в городі. Окрім цього всі овочеві дерева потребують пчіл, аби з цвіту були і овочі, а пчоли потребують овочевих дерев, аби з них зібрати мід та обніжє для кормлення себе і черву. Отже плекаймо овочеві дерева і куці, аби був пожиток для пчіл, а також і для нас! — Михайло Бардега, інстр. садівн. і пасічн.

Др. Михайло Косе
лікар очей (окуліст) ординує в Перемишлі, вул. Міцкевича 11. (в поштовім будинку).

До складу і до ладу.

Кому страх кому потіха — а кому плачу пів міха.

Кажуть, що вже скізь по світі, буревій не гуляють, а по наших бідних селах мороз в хату заглядає. Що багаті люди в світі потерпіло від морозів і від того не один вже проливає кров і сльози.

Бо не один відморозив ніс та вуха, ноги, руки, натерпівся бідний нарід від морозу много муки. В не одного мороз в ямі і бульбочкався пропала, в не одного від морозів навіть худобина впала. Та і мені від морозу не раз навіть шкіра терпне, як погляну на ті згади, скоро тільки гроха смеркне. Але може ті морози вже нарешті покінчатся, хоча й можна ще гіршого від погоди сподіватися. Хоті що правда, що не кождий може страх від того мати, та той, хто є над рікою, може уже вибиратися, не чекаючи аж до того, як вже води будуть граги. Памятай, через байдужність то життя й масток страшиш.

Кажуть люди наші рідні, (тамала на то надія) від Союзу десь Народів вітер добрий для нас віє. Та Союз отгой Народів, то зрадливий, як зазуля, що нібито кув гарно, але діти не годув. Як зазуля шарить в лісі, як нема в гнізді пташини, несе яєчко там своз, не чекає на родини. І летить собі бай-дуже сонця — волі заживає, а якби не була пташка то яєчко вйгрівало. І як вйгрів зазулю — то годув-доглядає, їж діти часто гинуть, бо зазуля все зжирає. Оттак члени із Союзу шнирять в світі як ті лиси, в котреб гніздо яєце знести, щоб молоді вивелися. Отже щоби добре було, надій на то не майте, хочте добра для народу — під рідний прапор єднайтеся. Як будемо під прапор той сино-жовтий всі єднатися, то й Союз і всі сусіди будуть з нами рахуватися.

Кажуть, що будемо у Львові університет свій мати, тільки воно якось дивно: замість вікон будуть грати.

Кажуть, що на Україні така радість як у раю; тішаться жида там дуже, Палестину свою мають.

Кажуть там десь на Волині, то так нас там доглядають, що від наших братів рідних церкви беруть-аамікають.

Кажуть, що в других народів нема лиха так багатого, в нас тому, що ми не робим, лиш умієм всі кричати.

Кажуть, що для нас є вихід із положення скрутного, тільки треба, щоб для всіх нас провід був в руках одного.

Кажуть десь, що Італія! хочуть цисаря вже мати а нам вже коби хоч Гетьман — змилуєся, о Боже Мати. — Михайло Оробко, селянин.

Надіслане.

Виділ Т-ва допомоги Укр. Емігрантам в Перемишлі, просить всіх Емігрантів перебуваючих в перемишльській і сусідніх повітах, у власному інтересі подати свої докладні адреси на імя Катерини Марченко, Перемишль, адм. „Укр. Голосу“.

Аптека і Дрогерія під „Звіздою“
існуюча від 1874 року
в Перемишлі, ул. Францішканська ч. 24 (біля вежі)
поручає всякі аптичні ліки і всі артикули входячі в круг дрогерії.

До спродажи рілньничих знароді пошукуються агенти за високою провізією. Зголошення: Заклади рілньничі, Львів, скритка поштова 174.

Студент прав шукає лекцій. Ручить за добрий успіх своєї праці. Зголошення до адм. „Укр. Голосу“.

Новий мурований дім о 5 убикаціях, стодала і мур. стайня, морга саду, морга поля сейчас до продажі. Зголошення: Дамян Гришко, Весела 43 в Перемишлі.

Вийшла з друку нова **ІСТОРІЯ БІБЛІЙНА** старого і нового завіту, апр. гр.-кат. Орд. з численними ілюстраціями і великими кольоровими образами, формат 24×34 см. в гарній оправі, ціна 28 зл. пошта 2 з 85 зл. Ілюстровані ЖИТТЯ СВЯТИХ. в опр., ціна 15 зл. пошта 2 50 зл. Замовляти у Вид. „Чечва“ І. Мацьків, Rożniatów-Stanisławów.

Адвокат
Др. Микола Рибак
веде адвокатську канцелярію в Перемишлі при ул. Пілсудського 1. в льокалі канцелярії бл. п. дра Т. Кормоша.

Інж. будівництва
ВОЛОДИМИР
КОРЖЕНОВСЬКИЙ
виготворює проекти і кошториси всякого рода будов, як: церков, будинків ситських, млинів, каналізацій. Проекти і обчислення залізобетонних конструкцій. Бере в піприємство всякого рода будови. Обіймає технічний нагляд при будовах.
Перемишль, ул. Коперника 36.

ЛІКАР-СПЕЦ. НЕДУГ ВНУТР.
Др. Остап Прийма
Львів, ул. Личаківська 32
Просвітлювання Рентгеном
ТЕЛЕФОН 61-50.

ЛІКАР
Др. Роман Несторович
ординує у внутрішніх і жіночих недугах в Перемишлі, ул. Францішканська 37 II (площа на Брамі). Власна хемічна і мікроскопічна лабораторія.

СПЕЦІАЛІСТ ВСІХ НЕДУГ ЖІНОЧИХ та АНУШЕР
б. лікар клініки в Берліні та Дрезні

Др. А. РАЙФ
Перемишль, Водна 2
Телеф. 450 - (ріг Ринку) - Телеф. 450

Др. Іванна Вітошинська
ординує в диточих і внутрішніх недугах в Перемишлі, вул. Миколая 6 (бічна Чарнецького).

Домагайтесь найдобріших папірців до курення

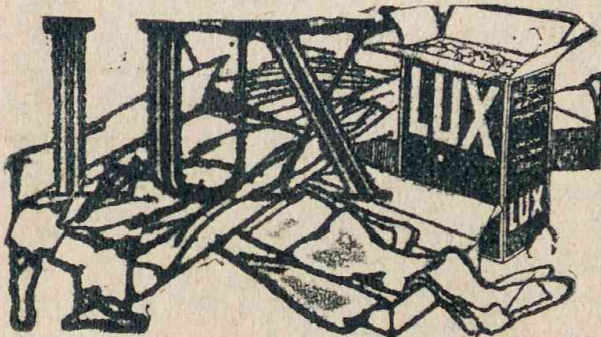
„КАЛИНА“
з фабрики кооперативи „Будучність“ в Тернополі.

Обережно
з вовною...
Вовняні
убрання треба
прати також
обережно як і
ШОВК.



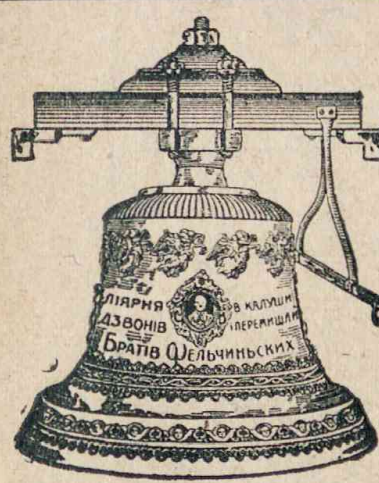
Забезпечується їх
м'якість, уживаючи новий рід
мила, котрий не корчить вовни.

ВОВНУ в різних постатях, отже светри, шалі, вовняні панчохи, трикотові і вовняні сорочки необхідні при зимових спортах, як також кашмірові піжами в постелевих кольорах треба прати з тою самою обережністю, а може навіть більшою, як шовкове білля. Того рода річі як тільки оден одиникий раз зіткнуться з киплячою водою — нищаться раз на все, одно одинок неосторожне прання викликає шорсткість і твердість вовни та корчить її. Тільки нова система прання в Lux'і є раціональна і незавідна... бо м'якість і пушистість вовни заховується до кінця і по численнім пранню... Одинокий Lux, усуваючи цілком бруд, не викликає корчення вовни. Горючої води не вільно вживати. Прати вовняні убрання виключно в Lux'і а результати будуть незвичайні.



ПРОВКА ДАРОМ

КУПИ До фірми „Сунлайт“ Спілка Акційна, Скрипка поштова 479. Головна Почта Варшави.
Прощу безплатно прислати мені пробний пакунок Lux, щоби вистарчило на пробне прання.
Імя і назвще _____
Адреса _____ (Проситься виразно писати).



УВАГА!

Не купуйте дзвонів

у пововених фірмах і не дайте себе обманювати людям, які зі штуркою відлигання дзвонів ніколи нічого спільного не мали а удаються все а довір'ям до старої, славновісної нашої фірми

Братів Фельчинських

в Калуші, вул. Сівецька
і в Перемишлі ул. Красінського
Тел. ч. 108. :: ч. 63. :: Тел. ч. 108

Спробуй а переконаєшся!!

„фосфоліна“ до швидкого тучення свинь „фосфоліна“

побуджує апетит, зміцнює кости і протягом короткого часу прибуває на вазі подвійно. Почтова пачка 4 1/2 кг. — 9 зол. висилає а післяплатою

В. І. Мушинський, Перемишль, Францішканська 2
МАЛИЙ ВИДАТОК — КОРИСТЬ ПОДВІЙНА!

Всякі знаряддя, рілньничі машини

доставчає
ТОРГОВЕЛЬНО-РІЛНЬНИЙ ДІМ
„ГЛЕВА“

генеральна репр. фабрики рілнь. машин Тшебіня Тов. Акц. KRAKOW, Długa 3. Телефон 1323.

Для рілньничих товариств доставчаємо машини за вексельним кредитом. Рілньникам все продаємо на місячні сплати.

Малі МОТОРИ на бензину або нафту замість кератів, о силі 3—8 коней сталі або перевозні.
На жадання ціники даром.



Надзвичайна нагода!

Годинник за зол. 5.89 висилаємо на листовне замовлення за післяплатою, плоский швайцарський годинник з писемною гарантією за зол. 5.89, 2 шт. 11.50, 3 шт. 17.48, в ліп. гат. 7.35 і 9.35. Годинники з імітації золота 10.95 і 13.20. Фірма: Urbana G. плоскі 11.95, ліпш. гат. 13.95 знаної марки A. Moser з доголітньою гарантією зол. 18.80 і 21.95. Годинники на руку мужеські або жіночі 10.30 і 12.15. Столові будильники 10.65, 2 шт. 20.30, фірми Junghaus 14.90. Бривти загр. зол. 5.75, 7.75, 9.75. Машинки до стриження волосся з запас. гребенями зол. 8.95, 10.95, 11.95. — Дивізія зол. 1.45, 3, 5.

БЕЗ РИЗИКА!
Коли товар не подобається, звертаємо гроші.

E. Jakubiński, Warszawa, Nowolipki N. 23. Dział zegarków. Skrz. poczt. Nr. 237.

ЖАДАЙТЕ

у всіх кооперативах

МИЛА

Кооперативної Фабрики „ЦЕНТРОСОЮЗ“

ЖАДАЙТЕ І УЖИВАЙТЕ

одинок найліпшу і своєрідну

ПАСТУ ДО ОБУВИ

ЕЛЕГАНТ

О. Левицької і Ски. Львів, Кордецького 51.